

# Bisedim gjuhe mbi formē tē vērtetē tē partiçipit

Dihet se gjuha shpype āsht pērgojimi i gjindes shypyptare, pra partiçipi i shqypes diuhet me u lypē nē votrē e nē gojē tē kombit arbēnorē.

Kurē tē ketē ndryshim pērgojimi kērkohet e vērteta e e drejta edhe zgiedhet mā e mbara prei 'tyne; veç me kētē mēnayrē hieket gabimi, agēl kēsstu shuhot ndryshimi.

Ndēr forma tē ndodhēta ngjihet e vērteta ajo qē i ngjaēn motrave te shqypes ndēr forma tē fjalēvet qē ndihen me ndryshim, mā e vērteta āsht ajo qē pērkrahet me persishten' se persishteja āsht njē motrē e shqy-

pes; persishteja nuk kaē dyshim n'orthografiē si disa gjuhē t'jera, kējo nuk kaē ndryshime dijalektesi si grekishteja e latinishteja; kējo s'kaē fytyrē tē reč e tē vietre si t'jerat; nē kētē nuk ndihen prallat filologjike e tē shpiçnat etimologjike, kējo sot āsht gjallē edhe kurr s'āsht qrrānjuč; kējo e kaē atē orthografiē, atē gramatikē qē e kaē pasē gjith monē e s'e kaē çoroditē as njē herē; sot kējo e kaē mā tē motshmen orthografiē; sot ndēr motra tē shqypes vetēm kësajē i ndihen bash atoē rregulla qē i kaē pasē sē pakti njē mijē vjet mā parē.

Nē njē gjuhē mā e drejta formē e fjalēs āsht ajo qē s'kaē shtesa tē pā nevojshme o pyka tē pā dobiçhme, tē cilat e mundoin kot shumicēn e kombit.

Na t'i tregolm tē tana format qē po ndihen nē Shqypenië me diffim tē partiçipit tē shkuët e t'i shoshtiim me nje shoshē tē railē, edhe mbas andei diatarët e madhenj le t'i sitin me nje sitē tē shpeshē.

Format qē po ndihen nē shqypenië me diffim tē partiçipit tē [shkuët Jane kētoë:

1.	kam o jam	(lamēn, blemēn, grimēn, shkrumēn, lymēn).
2.	" "	(lamē, blemē, grimē, shkrumē, lymē).
3.	" "	(laēn, bleēn, griēn, shkruēn, lyēn).
4.	" "	(larē, blerē, grirē, shkruar, lyer).
5.	" "	(laē, bleē, griē shkruē, lyē).
6.	" "	(iae blee, griē, shkrue, lye).
7.	" "	lamun.blemun, grimun, shkrumun, lymun).
8.	" "	(falēn, gjetēn, fikēn, lutēn, korrēn, mbyllēn).
9.	" "	(falon, gjetun, fikun, lutun, korrua, mbyllun).
10.	" "	falur, gjetur, fikur, lutur, korruur, mbyllur.
11.	" "	(falē, gjetē, fikē, lutē; korrē, mbyllē).
12.	" "	(laitēn, bleitēn, griitēn, shkruitēn, lyitēn).
13.	" "	(laitē, bleitēs, griite, shkruite, lyite).
14.	" "	(laitun, bleitun, griitun, shkruitun, lyitun).

Kështu, kuptohet se prapashtesa e partiçipit po ndihen edhe krejt si t'infinitit.

Prä mbassi prapashtesa e vertetē e infinitit ishte *en*, e kurē prapeshtesa e partiçipit kjēnka krejt si e infinitit, çeltazi hetohet se forma e vertetē e partiçipit āsht ajo qē pērgojet me prapashtesën *en*, sikurē: kam *falēn*, kam *laēn* e kam *lamēn*.

Prapashtesa *en* nē gjermanishte āsht gjithmonē e infinitit e shum here e partiçipit.

Shum kū e mjaft herē mbarimi i partiçipit dallohet prej t'infinitit vetem me māngim tē shkrolēs *n*, sikurē: me *falēn*, kam *fallē*; me *lamēn* kam *laē*, kejo rrēgull kështu āsht edhe nē persishtë.

Forma e partiçipit qē ndihet si nē persishtë āsht e vertetē po *ji* ajo qē i gjaënte gjermanishtes, se si persishteja ashtu edhe gjermanishteja Jane dyē motra tē shqypes me gramatika tē mbaruëna.

Por nga shkaqet e nēnshkruëne meret vesh so pēr shqypen forma e partiçipit qē pērkrahet me pērsishten āsht mā e drejtē se c'do formē t'jetre.

a) Prapashtesa *en* nē partiçipa tē gjermanishtes nuk āsht rregullishë per c'do tħillik, si nē shqype.

b) Ne gjuhēn shqype a ja e fundit tē partiçipit tē shkuët āsst njē tepricē e pā as njē dobiē.

c) Pērgojesit e partiçipit te pā *n*, janē katr'a pēsē here mā shum se tatiē qē asht me 'tē.

c) Forma e partiçipit tē pā *n* e kaē njē dobiē qē dallohet me prapashtesë nga forma e vertete e infinitit.

d) Kū do qē flitet forma e partiçipit me *n*, ndihet mā shpesh edhe trajta e pa tē; por kū do qē flitet trajta e pa *n*, nuk ndihet forma me 'tē, prandej kuptohet se forma me *n* po pērgojet fort rrallē e prej pak kuje. Format t'jera shihen qē janē tē shpiçna prej ketynē tē dyē formavet qē u treguen pēr tē verteta.

Nga shkaqet e nēnshkruëna mundet me u thānēn sē: forma e infinitit me *falē*, me *laē*, me *lējetē*, asht shum mā e drejtē se ajo qē mbaron me *n*, si: me *falēn*, me *laēn* o me *lamēn*, me *gjetēn*.

a) Si nē njē dijalekt tē shqypes ashtu edhe nē persishtë, nē gjermanishte e nē grekishte infiniti po mbaron me *n*, por mos tē karroim se nē kētoē gjuhē, vetem kurē t' jetē kējo *n* fjalēs i kuptohet diffimi infinituer prandej *n* ja āsht e nevojēshme. Nē shqypen diffimi infinituer fjalēs, meret vesh vetem tuj kjēnē para grimca, me prandej *n* ja e fundit āsht krēt e kotē.

b) Pērgojuēsit e formēs s'infinitit tē pa *n* janē 70 e tē formēs me *n* mundon me kjēnē nj'a 30 per qint tē kombit shypyptare.

c) Ka do qē flitet forma e infinitit me *n* ndihet mā shpesh edhe trajta e pa 'tē, por ku do qē flitet trajta e pa *n*, nuk 'po ndihet forma me 'tē, prandej kuptohet se *n* ja e fundit t'infinitit āsht njē shtesē e pa novojēshme se nuk e kaē as njē detyrē; kējo *n* āsht njē pyk fort e dāmshme se e mundon e shumicēn e kombit krejt kot.

# Bisedim gjuhe mbië formë të vërtetë të partiqipit

Dihet se gjuha shqipe është përgojimi i gjindes shqypëtare, pra partiqipi i shypes duhet me u lypën në votrë e në gojë të kombit arbënorë.

Kurë të ketë ndryshim përgojimi kërkohet e vërteta e e drejta edhe zgjedhet më e mbara prei 'tyne; veç me këtë mënyrë hieket gabimi, agël kështu shuhet ndryshimi.

Ndër forma të ndodhëta ngjihet e vërtetë ajo që i ngjaën motrave të shypes ndër forma të fjalëvet që ndihen me ndryshim, më e vërteta është ajo që përkrahet me persishten se persishteja është një motër e shypes; persishteja nuk kaë dyshim n'orthografië si disa gjuhë t'jera, këjo nuk kaë ndryshime dijalektesh sl grekishteja e latinishteja; këjo s'kaë fytyrë të reë e të vietrë si t'jerat: në këtë nuk ndihen prallat filologjike e të shpifënrat etimologjike, këjo sot është gjallë edhe kurr s'është çrrânuar; këjo e kaë atë orthografië, atë gramatikë që e kaë pasë gjith monë e s'e kaë çoroditë as një herë; sot këjo e kaë më të motshmen orthografië; sot ndër motra të shypes vetëm kësajë i ndihen bash atoë rregulla që i kaë pasë së pakti një mijë vjet më parë.

Në një gjuhë më e drejta formë e fjalës është ajo që s'kaë shtesa të pa nevojshme o pyka të pa dobiëshme, të cilat e mundoin koton shumicën e kombit.

Na t'i trevoim të tana format që po ndihen në Shqypënië me diftim të partiqipit të shkuët e t'i shoshitim me një shoshë të rallë, edhe mbas andei dietarët e madhenj le t'i sitin me një sitë të shpeshë.

Format që po ndihen në Shqypënië me diftim të partiqipit të shkuët janë këtoë:

Por nga shkaqet e nenshkuënë meret vesh se për shqypen forma e partiqipit që pëkrahët me persishten âsht mâ e drejtë se ç'do formë t'jetrë.

- a) Prapashtesa *ënnë* partiqipa të gjermanishtes nuk âsht rregullisht per ç'do tfillk, si në shqype.
- b) Në gjuhën shqype *n* ja e fundit të partiqipit të shkuët âsht një tepricë e pa as një dobië.
- c) Përgojësit e partiqipit të pá *n*, janë katr'a pesë herë mâ shum se t'atië që asht me 'të.
- ç) Forma e partiqipit të pa *n* e kaë një dobië që dallohet me prapashtësë nga forma e vertetë e infinitit.
- d) Kù do që flitet forma e partiqipit me *n*, ndihët mâ shpesh edhe trajta e pa të; por kù do që flitet trajta e pa *n*, nuk ndihet forma me *të*, prandej kuptohet se forma me *n* po pëgojët fort rrallë e prej pak kujë. Format t'jera shihen që janë të shpifëna prej këtyne të dyë formavet që u treguen për të verteta.

Nga shkaqet e nënshtkuëna mundet me u thanën se: forma e infinitit *me falë*, *me laë*, *me gjetë*, âsht shum mâ e drejtë se ajo që mbaron me *n*, si: *me falën*, *me laën* o *me lamën*, *me gjetën*.

- a) Si në një dijalekt të shqypes ashtu edhe në persishte, në gjermanishte e në grekishte infiniti po mbaron me *n*, por mos të harroim se në këtoë gjuhë, vetëm kurë t'jetë këjo *n* fjalës i kuptohet diftimi infinituër prandej *n* ja âsht e nevojëshme. Në shqypen diftimi infinituer [i] fjalës, meret vesh vetëm tuj kjénë pora grimca, *me* prandej *n* ja e fundit âsht krejt e kotë.
- b) Përgojuësit e formes s'infinitit të pa *n* janë 70 e të formës me *n* munden me kjénë nj'a 30 per qint të kombit shqypëtarë:
- c) Kù do që flitet forma e infinitit me *n* ndihet mâ shpesh edhe trajta

1	<i>kam</i>	<i>jam</i>		(lamën,	blemën,	grimën,	shkrumën,	lymën).
2	<i>kam</i>	<i>jam</i>		(lamë,	blemë,	grimë,	shkrumë,	lymë).
3	<i>kam</i>	<i>jam</i>		(laën,	bleën,	griën,	shkruën,	lyën).
4	<i>kam</i>	<i>jam</i>		(larë	blerë,	grirë,	shkruar,	lyer).
5	<i>kam</i>	<i>jam</i>		(laë	bleë,	grië,	shkruë,	lyë).
6	<i>kam</i>	<i>jam</i>		(lae	blee,	grie,	shkrue,	lye).
7	<i>kam</i>	<i>jam</i>		lamun,	blemun,	grimun,	shkrumun,	lymun).
8	<i>kam</i>	<i>jam</i>	(falën,	gjetën,	fikën,	lutën	korrën,	mbyllën).
9	<i>kam</i>	<i>jam</i>	(falun,	gjetun,	fikun,	lutun,	korrun,	mbyllun).
10	<i>kam</i>	<i>jam</i>	(falur,	gjetur,	fikur,	latur,	korrur,	mbyllur.
11	<i>kam</i>	<i>jam</i>	(falë,	gjetë,	fikë,	lutë,	korë,	mbyllë).
12	<i>kam</i>	<i>jam</i>	(laitën,	bleitën,	griitën,	shkruitën,	lyitën).	
13	<i>kam</i>	<i>jam</i>	(laitë,	bleitë,	griitë,	shkruitë,	lyitë).	
14	<i>kam</i>	<i>jam</i>	(laitun,	bleitun,	griitun,	shkruitun,	lyitun).	

Kështu, kuptohet se prapashtesat e partiqipit po ndihen edhe krejt si t'infinitit.

Prá mbassi prapashtesa e vërtetë e infinitit ishte *ën*, kurë prapeshtesa e partiqipit kjënka krejt si e infinitit, çeltazi hetohet se forma e vërtetë e partiqipit âsht ajo që përgojet me prapashtesën *ën*, sikurë: kam *falën*, kam *laën* e kam *lamën*.

Prapashtesa *ën* në gjermanishte âsht gjithmonë e infinitit e shum herë e partiqipit.

Shum kù e mjaft herë mbarimi i partiqipit dallohet prej t'infinitit vetëm me mângim të shkrolës *n*, sikurë: me *falën*, kam *falë*; me *lamën* kam laë, këjo rregull kështu âsht edhe në persishtë.

Forma e partiqipit që ndihet si në persishtë âsht e vertetë po si ajo që i gjaënte gjermanishtes, se si persishteja ashtu edhe gjermanishteja janë dyë motra të shqypes me gramatika të mbaruëna.

e pa 'të, por ku do që flitet trajta e pa *n*, nuk po ndihet forma me 'të prandej kuptohet se *n* ja e fundit t'infinitit âsht një shtesë e pa nevojëshme se nuk e kaë as një detyrë; këjo *n* âsht një pyk fort e dâmshme se e mundon shumicën e kombit krejt kot.

### S(alih) Gjuka.



**Salih Gjuka**, autori i këtij artikulli për pjesoren e shqipes (botu me 1913), më habiti për të mirë me analizën e hollë që ia ka ba pjesores së shqipes. Megjithëse asht një artikull i shkurtë, ka një trajtim të thellë dhe gjithëpërfshimës të çashtjes me të cilën merret. Kjo tregon se autori ka ba një punë shumë të madhe parapërgatitore, por i asht dashë me i shprehë mendimet e tij në një artikull të shkurtë gazete.

Sali Gjuka, i lindun në Pejë dhe i shkolluem në Shkup, u ba pjesë e lëvizjes kombtare për pavarësinë e Shqipnisë. Asht një nga nënshkruesit e Deklaratës së Pavarësisë me 1912 dhe anëtar i senatit. Ma vonë ishte ndihmës i Luigj Gurakuqit, në kohën kur ky ishte ministër i Arsimit. Me 1913 nisi punë si drejtor i arsimit i Qarkut të Beratit, ku hapi shkollën e përkohshme normale. Ishte një nga organizatorët e Kongresit të Lushnjës dhe përkrahës i Revolucionit të Qershorit, 1924.

Vdiq nga tuberkulozi me 1925 në Berat.

*Përgatiti për botim A.M.*